



ประกาศ สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงโตเกียว
เรื่อง การรับสมัครลูกจ้างชั่วคราวในต่างประเทศ ตำแหน่งผู้ช่วยดำเนินการ (ด้านการเกษตร)

.....

ด้วย สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงโตเกียว มีความประสงค์จะรับสมัครบุคคลเพื่อบรรจุเป็นลูกจ้างชั่วคราวในต่างประเทศ จำนวน ๑ อัตรา โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ตำแหน่ง ผู้ช่วยดำเนินการ (ด้านการเกษตร)

๒. ค่าตอบแทน

๒.๑ อัตราเงินเดือนเริ่มต้น ๒๗๙,๖๖๐ บาท

๒.๒ เงินรางวัลประจำปีตามประเพณีท้องถิ่น

๓. หน้าที่ความรับผิดชอบ

๓.๑ สืบค้น รวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูล แนวโน้ม สภาวะความเคลื่อนไหวด้านการเกษตร และสินค้าเกษตรและจัดทำรายงานหรือเอกสารเผยแพร่

๓.๒ ติดต่อประสานงานกับภาครัฐและภาคเอกชนของไทยและญี่ปุ่นที่เกี่ยวข้องเพื่อส่งเสริมและสนับสนุนความร่วมมือด้านการเกษตรไทยและญี่ปุ่น

๓.๓ ทำหน้าที่ล่าม แปลเอกสาร ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับงานในหน้าที่

๓.๔ ปฏิบัติงานอื่นตามที่ได้รับมอบหมาย

๔. คุณสมบัติเฉพาะตำแหน่ง

๔.๑ อายุไม่เกิน ๔๕ ปี (นับถึงวันปิดรับสมัคร)

๔.๒ สัญชาติไทยหรือญี่ปุ่น และมีถิ่นพำนักอาศัยในประเทศญี่ปุ่นอย่างถูกต้องตามกฎหมาย

๔.๓ สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี หรือเทียบเท่าขึ้นไป

๔.๔ มีความรู้ความสามารถด้านการฟัง พูด อ่าน เขียน ภาษาไทย-ญี่ปุ่น-อังกฤษเป็นอย่างดี

๔.๕ มีความรู้ความเข้าใจภาษาที่ใช้ในราชการ

๔.๖ มีความรู้ความสามารถในการใช้งานเครื่องคอมพิวเตอร์/อุปกรณ์ และโปรแกรม Microsoft Office เป็นอย่างดี

๔.๗ มีประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องไม่น้อยกว่า ๒ ปี หรือมีความรู้ ความสามารถ และชำนาญงานในสาขาที่เกี่ยวข้องไม่น้อยกว่า ๒ ปี

๔.๘ มีความกระตือรือร้น มีมนุษยสัมพันธ์ที่ดี มีความรับผิดชอบ

๔.๙ หากจำเป็น สามารถปฏิบัติงานล่วงเวลาได้ นอกสถานที่ และ/หรือค้างคืน (ระยะสั้น) ต่างจังหวัดได้

๕. การรับสมัคร

ผู้สนใจสมัครเข้ารับการคัดเลือกเพื่อบรรจุเป็นลูกจ้างชั่วคราวในต่างประเทศ ตำแหน่ง ผู้ช่วยดำเนินการ (ด้านการเกษตร) สามารถดาวน์โหลดใบสมัครได้ที่เว็บไซต์สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงโตเกียว <https://www.opsmoac.go.th/tokyo-home> หรือขอทราบรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ oaa.rtetokyo@gmail.com หรือโทรศัพท์ +๘๑-๓-๖๖๖๑-๓๘๔๔ ในวันและเวลาราชการ และยื่นใบสมัครพร้อมหลักฐานประกอบการสมัครได้ด้วยตนเอง หรือทางไปรษณีย์ ที่ Office

of Agricultural Affairs, Royal Thai Embassy, 3-13-22 Kotaki Terrace C, Meguro, Meguro-ku, Tokyo 153-0063 (〒153-0063 東京都目黒区目黒 3-13-22 コタキテラス C タイ王国大使館農務担当官事務所) ตั้งแต่วันที่นี้เป็นต้นไป จนถึงวันศุกร์ที่ ๑๙ เมษายน ๒๕๖๗ (กรณีจัดส่งทางไปรษณีย์ จะนับวันที่ประทับตราไปรษณีย์เป็นหลัก)

๖. เอกสารและหลักฐานที่ใช้ในการสมัคร

๖.๑ ใบสมัคร (ประวัติย่อ) รูปแบบตามเอกสารแนบท้ายประกาศ พร้อมติดรูปถ่ายหน้าตรง (ไม่เกิน ๖ เดือน) ขนาด ๓.๕ X ๔.๕ เซนติเมตร จำนวน ๑ รูป

๖.๒ กรณีผู้สมัครถือสัญชาติไทย สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนไทยหรือสำเนาหนังสือเดินทาง สำเนาบัตรประจำตัวผู้พำนักอาศัย (Zairyu Card/ Residence Card) และสำเนาใบขับขี่รถยนต์ของญี่ปุ่น (ถ้ามี)

๖.๓ กรณีผู้สมัครถือสัญชาติญี่ปุ่น สำเนาหนังสือเดินทาง และสำเนาใบขับขี่รถยนต์ของญี่ปุ่น (ถ้ามี)

๖.๔ หลักฐานแสดงประวัติการศึกษา

๖.๕ หลักฐานแสดงประสบการณ์ในการทำงาน

๖.๖ หลักฐานแสดงความสามารถทางภาษาไทย-ญี่ปุ่น-อังกฤษ เช่น ผลการสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น ผลการสอบ TOEIC เป็นต้น

๖.๗ เอกสารอื่นๆ ที่เป็นประโยชน์ต่อการพิจารณาคัดเลือก (ถ้ามี)

๗. วิธีการคัดเลือก

การสอบข้อเขียนและการสอบสัมภาษณ์ เพื่อวัดความรู้ความสามารถ และทักษะการใช้ภาษาไทย ภาษาอังกฤษ ภาษาญี่ปุ่น รวมถึงพิจารณาความเหมาะสมจากประวัติการศึกษา ประสบการณ์ บุคลิกภาพ อุปนิสัย ทักษะ ทักษะ ทักษะ ทักษะ ทักษะ ทักษะ ทักษะ ทักษะ ทักษะ ทักษะ

๘. กำหนดการรับสมัครและการคัดเลือก

การรับสมัคร ตั้งแต่วันที่ - วันศุกร์ที่ ๑๙ เมษายน ๒๕๖๗

การประกาศรายชื่อผู้มีสิทธิเข้ารับการคัดเลือก วันจันทร์ที่ ๒๒ เมษายน ๒๕๖๗

การสอบข้อเขียนและสัมภาษณ์ ภายในเดือนเมษายน ๒๕๖๗

การประกาศผลการคัดเลือก ภายในเดือนเมษายน ๒๕๖๗

โดยสำนักงานฯ จะแจ้งวันสอบข้อเขียนและสัมภาษณ์กับผู้ที่มีสิทธิเข้ารับการคัดเลือกและประกาศผลการคัดเลือกในลำดับต่อไป

จึงประกาศมาเพื่อทราบโดยทั่วกัน

ประกาศ ณ วันที่ ๑๒ มีนาคม ๒๕๖๗



(นางบุณทริกา กระจ่างวงศ์)

อัครราชทูตที่ปรึกษา (ฝ่ายการเกษตร)

ผู้อำนวยการสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ

ประจำกรุงโตเกียว



(日本語訳)

2024 年 3 月 12 日

タイ王国大使館農務担当官事務所（農務担当官補佐）募集のお知らせ

タイ王国大使館農務担当官事務所は、今般、以下の通り農務担当官補佐 1 名を募集します。

募集職種 農務担当官補佐

給与 初任給 月額 279,660 円（賞与あり）

職務内容 1 農業や農産品に関する情報収集、分析、レポートや出版物の作成
2 日タイの農業協力のための政府機関や民間団体との連絡調整
3 業務に関する通訳、翻訳
4 指示された業務

応募条件 1 年齢満 45 歳以下
2 タイまたは日本国籍者で日本滞在資格のある方
3 大学卒業又は同等以上
4 業務遂行に必要な日本語、タイ語、英語（会話、読解、記述）の十分な能力
5 官公庁用語の知識のある方
6 パソコン（マイクロソフトオフィス）スキルのある方
7 関連業務経験 2 年以上または必要な知識、能力、専門性業務経験 2 年以上の方
8 熱意があり、コミュニケーション能力があり、責任感のある方
9 必要に応じ、残業、短期地方出張（宿泊を含む）が可能な方

応募方法 <https://www.opsmoac.go.th/tokyo-home> より書類をダウンロードし、弊所まで持参または郵便にて 2024 年 4 月 19 日（消印有効）までに 153-0063 東京都目黒区目黒 3-13-22 コタキテラス C タイ王国大使館農務担当官事務所宛へ送付してください。
質問はメール oaa.rtetokyo@gmail.com または電話 03-6661-3844 までお問合せください。

応募書類 1 履歴書（6 か月以内に撮影した 3.5cmx4.5cm の証明写真添付）
2 タイ国籍者は ID カード、旅券、在留カード、日本の運転免許証コピー（所有者）
3 日本国籍者は旅券、運転免許証コピー（所有者）
4 最終学歴証明書
5 職務経歴書
6 語学力を証明できるもの（日本語検定、TOEIC 等）
7 その他選考に資すると思われる書類（もしあれば）

選考方法 記述試験と面接試験を行い、職務経験や語学能力等、総合的に判断します。

選考日程 書類受付 4 月 19 日まで
書類選考合格者発表 4 月 22 日
筆記・面接試験 4 月中
採用内定者発表 4 月中 筆記・面接試験日程については追ってお知らせします。

（署名）

ブンダリカー グラジャーノンヴォン
公使参事官（農務担当）
在東京タイ王国大使館農務担当官事務所

履歷書 (ประวัติย่อ)

年 月 日現在 (วันที่)

ふりがな	写真を貼る位置 (รูปถ่ายไม่เกิน 3 เดือน) 縦 4cm×横 3cm の 写真を使用して ください。
氏名 (ชื่อ - นามสกุล)	
年 月 日生 (満 歳) 日/เดือน/ปีเกิด วันที่ เดือน พ.ศ. (อายุ ปี) 性別 เพศ 男 女	
ふりがな	TEL
現住所 (ที่อยู่ติดต่อได้)	โทรศัพท์
E-mail	携帯番号 โทรศัพท์มือถือ
連絡先 (現住所以外に連絡を必要とする場合のみ記入)	連絡先電話

學歷 ประวัติการศึกษา (โปรดแนบผลการศึกษาค้นตั้งแต่ระดับปริญญาตรีขึ้นไป)

[illegible]

職歴 ประวัติการทำงาน

[illegible]

語学力(ความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาไทย ญี่ปุ่น และอังกฤษ)

	タイ語 ภาษาไทย	日本語 ภาษาญี่ปุ่น	英語 ภาษาอังกฤษ
聞く ฟัง ระดับ			
話す พูด ระดับ			
読む อ่าน ระดับ			
書く เขียน ระดับ			

5 : ネイティブ並 (ดีมาก) 4 : ビジネスレベル (ติดต่อธุรกิจ) 3 : 日常会話レベル (ทั่วไป) 2 : 片言レベル (พอใช้) 1 : なし (ไม่ได้)

免許・資格 (โปรดแนบสำเนาเอกสารที่เกี่ยวข้อง)

年 (ปี)	月 (เดือน)	免許・資格
		ใบอนุญาตขับขี่รถยนต์ของประเทศญี่ปุ่น
		ผ่านการทดสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น ระดับ_____ (ถ้ามี)
		ผ่านการทดสอบวัดระดับภาษาไทย ระดับ_____ (ถ้ามี)
		ผลการทดสอบ TOEIC_____ TOEFL_____ 英検 ระดับ_____ (ถ้ามี)

志望の動機 (จุดประสงค์ที่สมัครงาน)	通勤時間 (ใช้เวลาในการเดินทางมาทำงาน)	
	約 時間 分	
	扶養家族 (配偶者を除く)	
	人	
	配偶者	配偶者の扶養義務
	有 無	有 無

特技・趣味等 (ทักษะ/ ความสามารถพิเศษ/งานอดิเรก เป็นต้น)